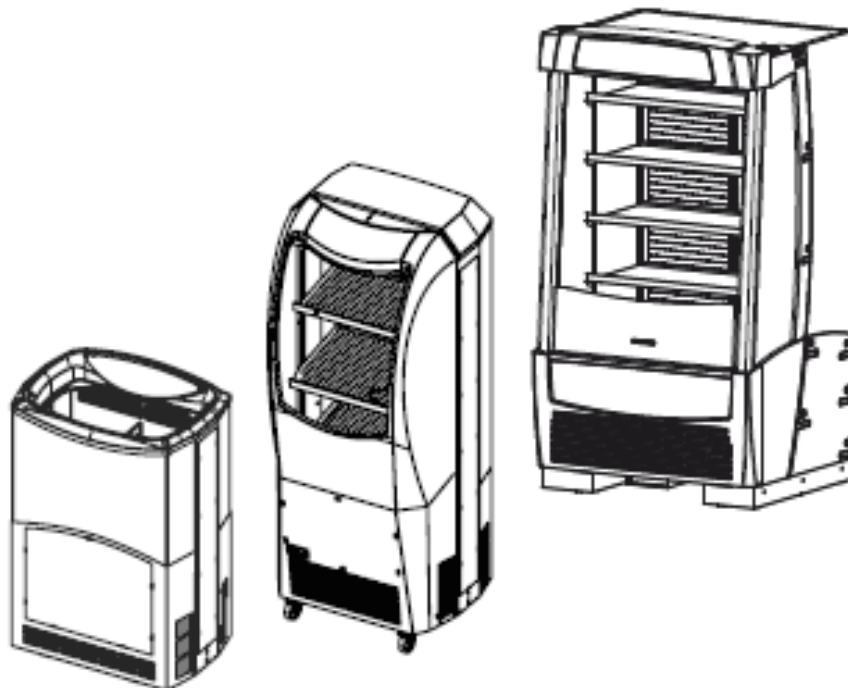


CombiSteel

Grab-and-Go Beverage Cooler 7464.03xx Series

User Manual
Gebruikershandleiding
Gebrauchsanweisung
Le mode d'emploi



CONTENT

ENGLISH

1. Introduction	5
2. Technical specifications of coolers	5
3. Installation of coolers	5
4. Usage of coolers	6
5. Cleaning, maintenance and transportation of coolers	8
6. Troubleshooting	9
7. Conformity standards of products	9

NEDERLANDS

1. Inleiding	10
2. Technische specificaties van koelers	10
3. Installatie van koelers	11
4. Gebruik van koelers	11
5. Reiniging, onderhoud en transport van koelers	13
6. Probleemoplossing	14
7. Conformiteitsnormen voor producten	14

DEUTSCH

1. Einführung	15
2. Technische Eigenschaften von Kühlgeräten	15
3. Erste Inbetriebnahme und Montage von Kühlgeräten	15
4. Usage of coolers	16
5. Reinigung, Wartung und Transport von Kühlgeräten	18
6. Fehlerbehebung	19
7. Kompatibilitätsstandards der produkte	19

FRANÇAIS

1. Introduction	20
2. Les caractéristiques techniques des réfrigérateurs	20
3. Le montage des réfrigérateurs	20
4. L'utilisation des réfrigérateurs	21
5. Le nettoyage, l'entretien et le transport des réfrigérateurs	23
6. Dépannage	24
7. Normes de conformité des produits	24

Overall appearance of the coolers

- a. Upper cover
- b. Shelf
- c. Front shutter
- d. Legs/castors
- e. Honeycomb
- f. Electronic display
- g. Aluminium profiles
- h. Night cover
- i. Air absorbance vent

NOTE: The information given above and the pictures given on the next pages are optional. They may vary due to models and version.

Algehele uitstraling van de koelers

- a. Bovenklep
- b. Plank
- c. Voorluik
- d. Poten/wielen
- e. Honingraat
- f. Elektronisch display
- g. Aluminium profielen
- h. Nachtdekking
- i. Luchtabsorberende ventilatie

OPMERKING: De bovenstaande informatie en de afbeeldingen op de volgende pagina's zijn optioneel. Ze kunnen variëren afhankelijk van het model en de versie.

Allgemeines Aussehen von Kühlgeräten

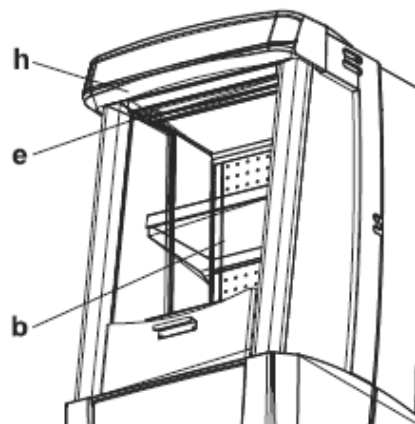
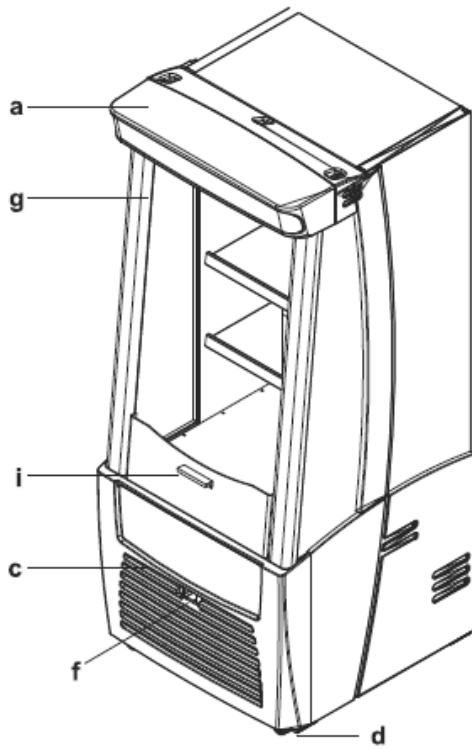
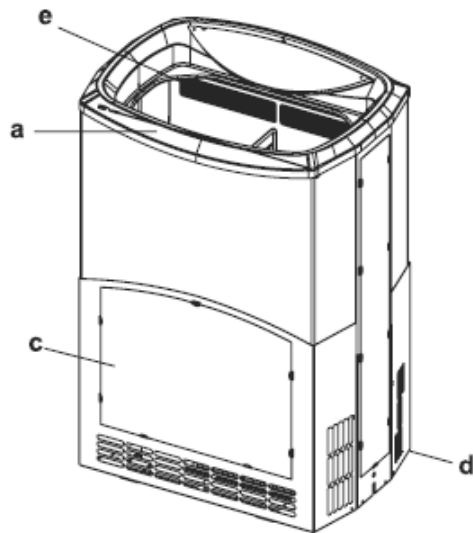
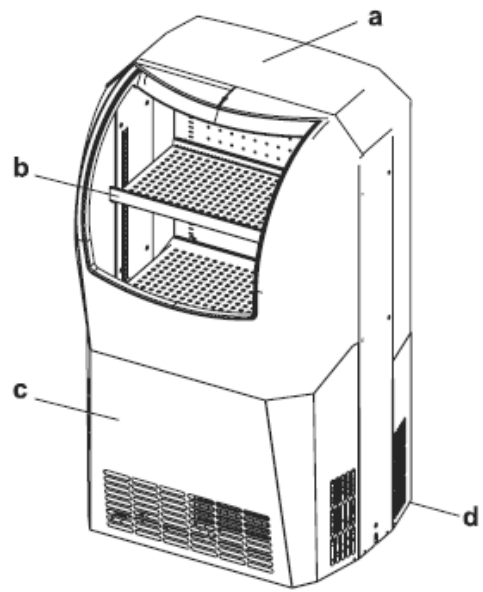
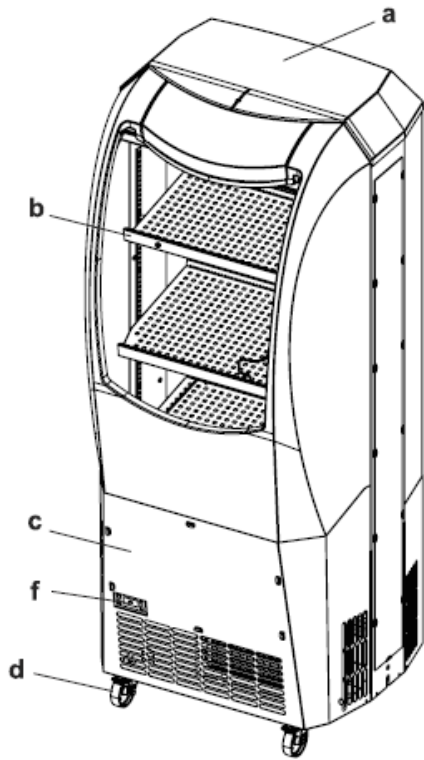
- a. Oberdeckel
- b. Regal
- c. Vorderfensterschirm
- d. Füße/Räder
- e. Honigwabe
- f. Elektronischer Display
- g. Aluminium Säulen
- h. Nachtvorhang
- i. Absaugöffnung

HINWEIS: Die oben angegebenen Informationen und die Abbildungen auf den nächsten Seiten sind optional. Sie können je nach Modell und Version variieren.

L'aspect général des réfrigérateurs

- a. Couvercle supérieur
- b. Etagère
- c. Volet antérieur
- d. Pieds/roulettes
- e. Alvéoles
- f. Display électronique
- g. Colonnes d'aluminium
- h. Rideau de nuit
- i. Canaux d'aspiration d'air

REMARQUE: Les informations ci-dessus et les images sur les pages suivantes sont optionnelles. Peut montrer des variations selon les modèles et les versions.



1. Introduction

Please read carefully the manual prior to using your cooler in order to have maximum efficiency from the cooler produced to serve you for long years.

“Environment friendly” technologies have been used, and materials and gases not harming natural life have been preferred throughout all processes in the production on of the cooler.

Please read this manual carefully and thoroughly in order to get maximum efficiency and to avoid any usage mistakes.

Please check if the cooler is defective or not upon delivery. In case of any defects, refer to your authorized dealer within at most 24 hours.

Caution! Wait for at least 2 hours to operate the cooler after any transportation. If the cooler has been subject to a temperature below 0°C for a long time, wait for the compressor temperature to reach above +5°C before starting the cooler again.

2. Technical specifications of coolers

TECHNICAL FEATURES	Operating temperature (°C)	Exterior dimensions WxDxH (mm)	Interior dimensions WxDxH (mm)	Max. shelf load (kg)
7464.0300	0 /+10	655x570x1132	566x486x529	29,3
7464.0305	0 /+10	655x575x1498	601x495x907	29,3
7464.0310	0 /+10	655x424x986	599x286x428	-
7464.0315	0 /+10	630x630*x1575	520x300x831	19,6
7464.0325	0 /+10	730x742*x1850	620x402x1103	25,2

Values specified in above table are given according to standard values and can vary by optional features. Type label is located in the refrigerant part of the cabinet. Please see the back page of the guide for the type label sample.

*Excluding 20mm spacer

**Excluding 80mm spacer

***Excluding 100mm spacer

Climate Classes			
Class	Temperature °C	Relative humidity %	Dew point °C
0	20	50	9,3
1	16	80	12,6
2	22	65	15,2
3	25	60	16,7
4	30	55	20,0
5	27	70	21,1
6	40	40	23,9
7	35	75	30,0
8	23,9	55	14,3

3. Installation of coolers

Air circulation on the back side is necessary to get maximum efficiency from coolers.

Push backwards and place the cooler.

At least 10cm of space should be left on the side and back part of the cooler.

Then connect the plug to the socket.

4. Usage of coolers

For 7464.0315 and 7464.0320:



DISTANCE SETTING WEDGE MUST BE FIT INTO THE HOLES BEHIND CABIN. (FOR OF 100 CABIN, SCREWS PROVIDED WITH DISTANCE SETTING WEDGE MUST BE USED)

OTHERWISE, CABIN WILL EXPERIENCE IMPORTANT LOSSES IN PERFORMANCE. (

These coolers have been designed to prevent any contact with air from outside thanks to an air curtain. The products to be cooled should be placed on the base section and shelves. The products placed on the base should not hinder absorbance vent.

Cooler should not be placed near those areas with high air circulation (such as in front of an air conditioner, under air channel, etc.).

Food stuff to be cooled should be placed in a manner not to hinder air circulation. Otherwise there might be great temperature differences between lower and upper sections of the cooler.

A heater is placed inside vaporization container on the lower section of the cooler. When the water level reaches to contact such heater, a sizzling sound is produced. Such sound is due to the heating of water but not due to a failure.

For 7464.0300, 7464.0305 and 7464.0310:

Place the products to be cooled onto the shelves.

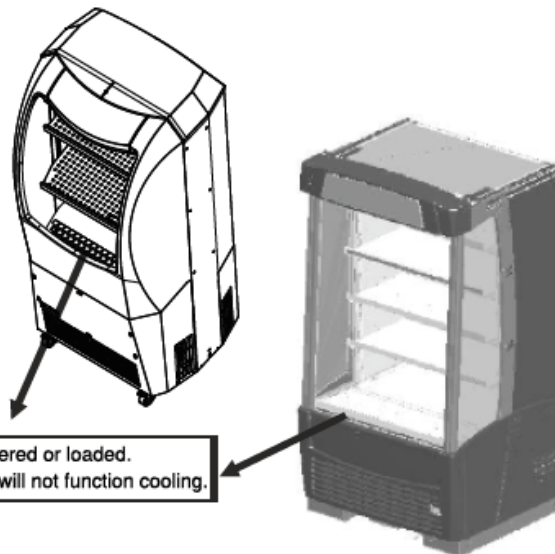
Avoid blocking the suction vent by the products placed onto the shelves.

Don't place the refrigerator close to the points having more air circulation (such as in front of an air conditioner, under air channel, etc.).

Food stuff to be cooled should be placed in a manner not to hinder air circulation. Otherwise there might be great temperature differences between lower and upper sections of the cooler.

There is no power on/off button on the cooler. Light illuminates at all times. The replacement of fluorescent tube can be made by opening the white panel. It is recommended to replace the fluorescent lamp and starter at the same time.

There is no defrosting timing for this product.



Night cover (7464.0315, 7464.0320)

This section is fixed onto the front upper section of the cooler. The cover should be drawn to save energy during those times when any product is not to be taken from the cooler other than working times. Open the cover by pulling the handle and attaching to the cover holder on the front section of the cooler. When you want the cover closed again, spring mechanism will automatically be activated upon removing from the holder and rewind the cover.

Air curtain (honeycomb & vent sheet)

This is an air current generated on the front section of the cooler to prevent cold air within the cooler getting affected by outside air. Air blown from inside the honeycomb behind the night cover on the upper section of the cooler is absorbed by the absorbance vents on the lower section of the cooler to produce a current. Honeycomb and vent sheet should not be hindered to prevent air current from getting affected and low performance of the cooler.

Attaching the shelves

First fit the upmost shelf into the spaces on shelf carrying profiles on the back corners of the cooler with upper claws into the space, and then after installing the 2nd claw, press slowly on the shelf to make it properly fit into the space. Then with the same method attach the other shelves. The materials inside the cooler are cooled by air circulation so do not place the shelves close to each other.

Defrosting

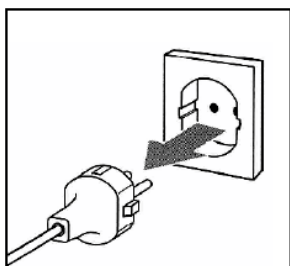
Cooling process performs automatic defrosting thanks to thermostat control for models 7464.0315 and 7464.0320. Water produced after defrosting accumulates in a channel under water evaporator and conducted to drain pan through a pipe and evaporated. The models 7464.0300, 7464.0305 and 7464.0310 require manual defrosting.

Defrosting might be accelerated by placing a cup of hot water (not boiled) under the cooler.

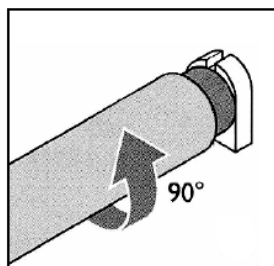
Clean the device after defrosting and wipe water and humidity inside. Plug in the device again and refill the cooler after one hour.

Replacing the fluorescent lighting: (if your product has fluorescent lamp)

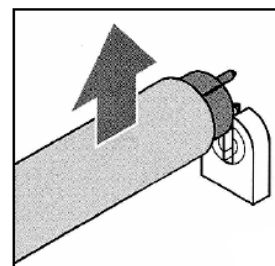
Before dismantling the lamp, always unplug your cooler. After dismantling the lamp cover inside the cooler, remove the lamp and always replace it with a lamp of the same features (length, power, etc.)



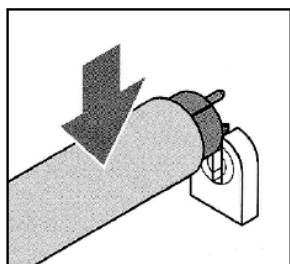
Unplug your visi-cooler.



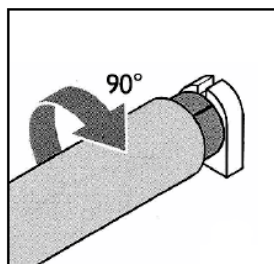
Rotate the lamp 90°.



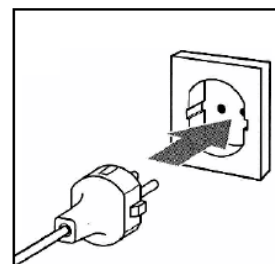
Remove the destroyed fluorescent lamp.



Place the new fluorescent lamp.



Rotate it 90°.



Switch on your visi-cooler again.

WARNING:

Your cooler can have a fluorescent lamp. If the fluorescent lamp doesn't illuminate or start blinking, please call technical service to repair it in a short while. Please do not remain your cooler with non-working lighting system.



WARNING:

Your cooler can have a LED illumination. If you face any problem with LED illumination, never try to repair it yourself. Inform an authorized service.

For electronic controlled models

Control unit flashes for a few seconds in order to check if all connections are made correctly when the cooler is plugged in. This is normal, then the display will indicate current temperature. Set temperature is adjusted to keep your beverages at optimum temperature, please do not attempt to change the settings.

Control unit set values are protected with a password.

Front panel of control unit is waterproof (IP65). However do not wash the surface where control unit is placed for safety reasons.



Figure 1(Eliwell)

❄ If this symbol is on, it means that compressor is running.

❄ If this symbol is on, it means that cooler is defrosting.



Figure 2(Dixell)

❄ If this symbol is on, it means that compressor is running.

❄ If this symbol is on, it means that cooler is defrosting.

5. Cleaning, maintenance and transportation of coolers

Clean your cooler regularly for best efficiency. Do not use alcohol (spirit) cleaning powder or hard materials for cleaning. Plug off your cooler prior to cleaning. Wipe with a blend including 2 teaspoons of soda water into 1 liter water. Wipe the external part of your cooler with a wet cloth and dry with a dry cloth.

Warning: do not use hot water, electrical heater, sharp devices and similar objects as your cooler might be damaged.

Vacations/intermitting use

If you are to go on a short vacation or stop using the cooler for a while, do not plug off your cooler.

If you are to go on a long vacation or stop using the cooler for a longer time, plug off and discharge your cooler. Clean and dry the interior parts of your cooler with a cloth after defrosting.

Transportation

Before relocating the cooler, unplug it from the mains socket, defrost it, wipe the interior walls and base with a humid cloth and carry it in the normal position as it is used.

Warning: expansion gas (C-Pentane) is used in the insulation system of the cooler. When you dispose the body, it requires observing the applicable laws and rules of the country in which it is used.

Cleaning / maintaining of your cooler's condenser must be done at least two times in a year by authorized service.

6. Troubleshooting

If the cooler does not function:

- Check if the cooler is properly plugged in the mains socket.
- Check if there is electric current to the mains socket.
- Check if the fuse has blown out or if there is power failure.

If the cooler does not cool enough:

- Check if the internal air circulation is interrupted by overloading.
- Cleaning/maintaining of condenser might not be done.

If there is odour in the cooler:

- Check if odorous stuff is openly stored.
- Check if inside is properly cleaned.

After having checked the above mentioned points and carried out the recommendations, if your cooler still functions unsatisfactorily, contact the nearest authorized service centre, informing your complaints as well as the model and serial number of your cooler.

7. Conformity standards of products

Coolers described in this manual are manufactured and tested in compliance with the

TS EN ISO 23953-1

TS EN ISO 23953-2

TS EN 60335-2-89

IEC 60335-2-89

2006/95/EC,

2004/108/EC

1. Inleiding

Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u uw koeler gebruikt om een maximale efficiëntie van de geproduceerde koeler te hebben om u voor lange jaren van dienst te zijn.

"Milieuvriendelijke" technologieën zijn gebruikt en materialen en gassen die het natuurlijke leven niet schaden hebben de voorkeur gekregen in alle processen bij de productie van de koeler.

Lees deze handleiding zorgvuldig en grondig door om maximale efficiëntie te verkrijgen en om eventuele gebruiksfouten te voorkomen.

Controleer of de koeler defect is of niet bij levering. Neem in geval van defecten uiterlijk binnen 24 uur contact op met uw erkende dealer.

Let op! Wacht ten minste 2 uur om de koeler te gebruiken na elk transport. Als de koeler lange tijd is blootgesteld aan een temperatuur onder 0°C, wacht dan tot de compressortemperatuur boven +5°C is gekomen voordat u de koeler opnieuw start.

2. Technische specificaties van koelers

TECHNISCHE KENMERKEN	Gebruikstemperatuur (°C)	Buitenafmetingen BxDxH (mm)	Binnenafmetingen BxDxH (mm)	Max. schapbelasting (kg)
7464.0300	0 /+10	655x570x1132	566x486x529	29,3
7464.0305	0 /+10	655x575x1498	601x495x907	29,3
7464.0310	0 /+10	655x424x986	599x286x428	-
7464.0315	0 /+10	630x630*x1575	520x300x831	19,6
7464.0325	0 /+10	730x730*x1850	620x402x1103	25,2

De in bovenstaande tabel gespecificeerde waarden worden gegeven volgens standaardwaarden en kunnen per optionele functie verschillen. Het typeplaatje bevindt zich in het koelgedeelte van de kast. Zie de achterpagina van de gids voor een typeplaatje voorbeeld.

*Exclusief 20 mm afstandhouder

**Exclusief 80 mm afstandhouder

***Exclusief 100 mm afstandhouder

Klimaatklassen			
Klasse	Temperatuur °C	Relatieve vochtigheidsgraad %	Dauwpunt °C
0	20	50	9,3
1	16	80	12,6
2	22	65	15,2
3	25	60	16,7
4	30	55	20,0
5	27	70	21,1
6	40	40	23,9
7	35	75	30,0
8	23,9	55	14,3

3. Installatie van koelers

Luchtcirculatie aan de achterzijde is noodzakelijk om maximale efficiëntie uit koelers te halen. Duw naar achteren en plaats de koeler. Aan de zijkant en achterkant van de koeler moet ten minste 10 cm ruimte overblijven. Steek de stekker in het stopcontact.

4. Gebruik van koelers

Voor 7464.0315 en 7464.0320:



Afstandsinstelwig moet in de gaten achter de kast worden geplaatst. Anders zullen de prestaties van de koeler aanzienlijk afnemen.

Deze koelers zijn ontworpen om elk contact met lucht van buitenaf te voorkomen dankzij een luchtgordijn. De af te koelen producten moeten op het basisgedeelte en de planken worden geplaatst. De producten die op de basis worden geplaatst, mogen de absorptieopening niet belemmeren.

De koeler mag niet worden geplaatst in de buurt van gebieden met een hoge luchtcirculatie (zoals voor een airconditioner, onder het luchtkanaal, enz.). Te koelen levensmiddelen moeten zodanig worden geplaatst dat zij de luchtcirculatie niet belemmeren. Anders kunnen er grote temperatuurverschillen zijn tussen de onderste en bovenste delen van de koeler. Een verwarmder wordt in de verdampingscontainer op het onderste gedeelte van de koeler geplaatst. Wanneer het waterniveau een dergelijke verwarmder raakt, wordt een sissend geluid geproduceerd. Een dergelijk geluid is te wijten aan de verwarming van water, maar niet aan een storing.

Voor 7464.0300, 7464.0305 en 7464.0310:

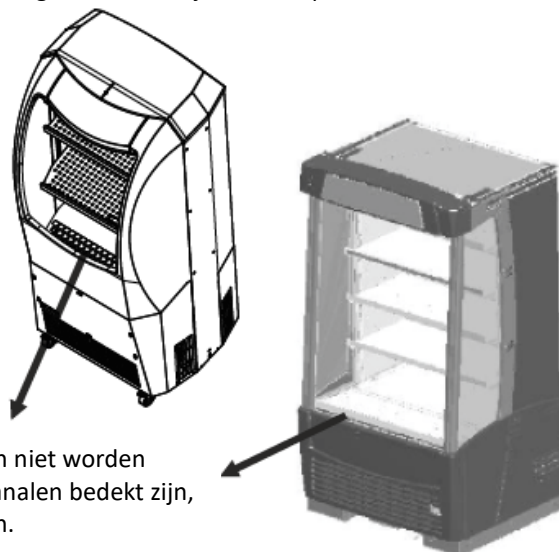
Plaats de af te koelen producten op de planken.

Vermijd het blokkeren van de aanzuigopening door de producten die op de planken zijn geplaatst.

Plaats de koelkast niet in de buurt van de punten met meer luchtcirculatie (zoals voor een airconditioner, onder het luchtkanaal, enz.).

Te koelen levensmiddelen moeten zodanig worden geplaatst dat zij de luchtcirculatie niet belemmeren. Anders kunnen er grote temperatuurverschillen zijn tussen de onderste en bovenste delen van de koeler.

Er is geen aan/uit-knop op de koeler. Het licht brandt te allen tijde. De fluorescentiebuis vervangen kan worden gedaan door het witte paneel te openen. Het wordt aanbevolen om de fluorescentielamp en de starter tegelijkertijd te vervangen. Er is geen ontdooitijd voor dit product.



Luchtaanzuigkanalen mogen niet worden afgedekt of belast. Als de kanalen bedekt zijn, zal de kast niet meer koelen.

Nachtafdekking (7464.0315, 7464.0320)

Dit gedeelte is bevestigd op het bovenste gedeelte van de koeler aan de voorkant. De hoes moet worden dicht getrokken om energie te besparen op momenten dat een product niet uit de koeler mag worden gehaald, behalve tijdens de werkuren. Open de hoes door aan het handvat te trekken en het aan de hoeshouder op het voorste gedeelte van de koeler te bevestigen. Wanneer u de hoes weer wilt sluiten, wordt het veermechanisme automatisch geactiveerd bij het verwijderen van de houder en wordt het deksel terug gedraaid.

Luchtgordijn (honingraat & ontluichtingsplaat)

Dit is een luchtstroom die wordt gegenereerd op het voorste gedeelte van de koeler om te voorkomen dat koude lucht in de koeler wordt beïnvloed door buitenlucht. Lucht die van binnen de honingraat wordt geblazen achter de nachthoes op het bovenste gedeelte van de koeler wordt geabsorbeerd door de absorptieopeningen op het onderste gedeelte van de koeler om een stroom te produceren. Honingraat en ontluichtingsplaat mogen niet worden gehinderd om te voorkomen dat de luchtstroom wordt beïnvloed en de koeler slecht presteert.

Bevestigen van de planken

Plaats eerst de bovenste plank in de uitsparingen op de plankdraagprofielen op de achterhoeken van de koeler met bovenste klauwen in de ruimte, en druk vervolgens na het installeren van de tweede klauw langzaam op de plank om deze goed in de ruimte te laten passen. Bevestig vervolgens met dezelfde methode de andere planken. De materialen in de koeler worden gekoeld door luchtcirculatie, dus plaats de planken niet dicht bij elkaar.

Ontdooien

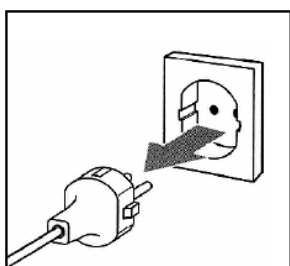
Het koelproces voert automatisch ontdooien uit dankzij de thermostaatregeling voor de modellen 7464.0315 en 7464.0320. Water geproduceerd na het ontdooien accumuleert in een kanaal onder de waterverdamer en wordt geleid naar de afvoerpan door een pijp en zal dan verdampen. De modellen 7464.0300, 7464.0305 en 7464.0310 vereisen handmatig ontdooien.

Ontdooien kan worden versneld door een kopje heet water (niet kokend) onder de koeler te plaatsen.

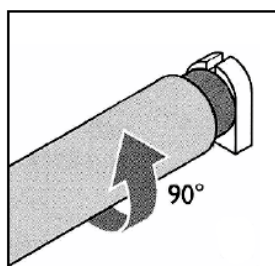
Reinig het apparaat na het ontdooien en veeg water en vocht in het apparaat weg. Sluit het apparaat opnieuw aan en vul de koeler na een uur bij.

Vervangen van de TL-verlichting: (als uw product een TL-lamp heeft)

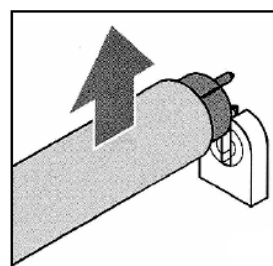
Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de lamp demonteert. Verwijder na het demonteren van het lampdeksel in de koeler de lamp en vervang deze altijd door een lamp met dezelfde kenmerken (lengte, vermogen, enz.)



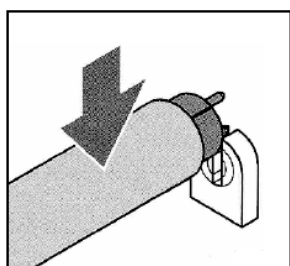
Haal de koeler uit het stopcontact



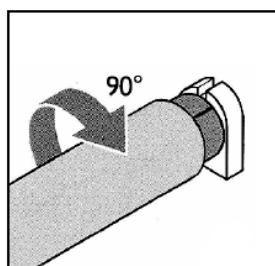
Draai de lamp 90°



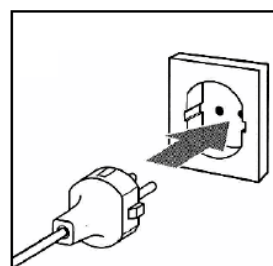
Verwijder de kapotte fluorescencielamp



Plaats de nieuwe fluorescencielamp



Draai 90°



Schakel uw koeler weer in

WAARSCHUWING:

Uw koeler kan een fluorescentielamp hebben. Als de fluorescentielamp niet oplicht of niet begint te knippen, neem dan contact op met de technische dienst om deze zo snel mogelijk te herstellen. Blijf alstublieft niet uw koeler met niet-werkend verlichtingssysteem gebruiken.



WAARSCHUWING:

Uw koeler kan een LED-verlichting hebben. Als u problemen ondervindt met de LED-verlichting, probeer deze dan nooit zelf te repareren. Informeer een geautoriseerde service.

Voor elektronisch gestuurde modellen

De besturingseenheid knippert een paar seconden om te controleren of alle aansluitingen correct zijn gemaakt wanneer de koeler is aangesloten. Dit is normaal, dan geeft het display de huidige temperatuur aan. De ingestelde temperatuur is aangepast om uw dranken op een optimale temperatuur te bewaren, probeer de instellingen niet te wijzigen. De ingestelde waarden van de besturingseenheid zijn beveiligd met een wachtwoord. Het voorpaneel van de besturingseenheid is waterdicht (IP65). Was het oppervlak waar de besturingseenheid is geplaatst echter niet om veiligheidsredenen.



Figure 1(Eliwell)

❄ Als dit symbool brandt, betekent dit dat de compressor draait

❄ Als dit symbool brandt, betekent dit dat de koeler aan het



Figure 2(Dixell)

❄ Als dit symbool brandt, betekent dit dat de compressor draait

❄ Als dit symbool brandt, betekent dit dat de koeler aan het

5. Reiniging, onderhoud en transport van koelers

Reinig uw koeler regelmatig voor de beste efficiëntie. Gebruik geen alcohol (gedistilleerd) reinigingspoeder of harde materialen voor het reinigen. Sluit uw koeler af voordat u deze schoonmaakt. Veeg af met een mengsel met 2 theelepels sodawater in 1 liter water. Veeg het buitenste deel van uw koeler af met een natte doek en droog met een droge doek.

Waarschuwing: gebruik geen warm water, elektrische verwarming, scherpe apparaten en soortgelijke voorwerpen, omdat uw koeler beschadigd kan raken.

Vakantie/intermitterend gebruik

Als u op korte vakantie gaat of de koeler een tijdje niet gebruikt, sluit uw koeler dan niet af.

Als u op een lange vakantie gaat of voor een langere tijd stopt met het gebruik van de koeler, sluit u deze af en ontdoet u uw koeler. Reinig en droog de binnenste delen van uw koeler na het ontdooien met een doek.

Transport

Haal voordat u de koeler verplaatst de stekker uit het stopcontact, ontdooi hem, veeg de binnenwanden en de basis schoon met een vochtige doek en draag hem in de normale positie zoals hij wordt gebruikt.

Waarschuwing: expansiegas (C-Pentane) wordt gebruikt in het isolatiesysteem van de koeler. Wanneer u de kast weggooit, vereist dit het naleven van de toepasselijke wetten en regels van het land waar het wordt gebruikt.

Reiniging / onderhoud van de condensor van uw koeler moet ten minste twee keer per jaar worden uitgevoerd door een geautoriseerde dienst.

6. Probleemoplossing

Als de koeler niet werkt:

- Controleer of de koeler goed is aangesloten op het stopcontact.
- Controleer of er stroom is naar het stopcontact.
- Controleer of de zekering is gesprongen of dat er een stroomstoring is.

Als de koeler niet voldoende afkoelt:

- Controleer of de interne luchtcirculatie wordt onderbroken door overbelasting.
- Reiniging/onderhoud van de condensor is mogelijk niet uitgevoerd.

Als er geur in de koeler zit:

- Controleer of geurend materiaal open wordt bewaard.
- Controleer of de binnenkant goed gereinigd is.

Na controle van de bovengenoemde punten en het uitvoeren van de aanbevelingen, als uw koeler nog steeds niet naar tevredenheid functioneert, neemt u contact op met het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum en deelt u uw klachten evenals het model en serienummer van uw koeler.

7. Conformiteitsnormen voor producten

Koelers die in deze handleiding worden beschreven, worden vervaardigd en getest in overeenstemming met

TS EN ISO 23953-1

TS EN ISO 23953-2

TS EN 60335-2-89

IEC 60335-2-89

2006/95/EC,

2004/108/EC

1. Introduction

Bitte lesen Sie vor der Benutzung Ihres Gerätes die Bedienungsanleitung genau durch, damit erzielen Sie die höchste Leistung an Ihrem Kühlgerät, das für Ihre jahrelange Benutzung hergestellt wurde.

In allen Arbeitsabläufen während der Herstellung von Kühlgeräten wurde, „umweltfreundliche“ Technologie verwendet und Werkstoffe und Gase ausgewählt, die für das naturale Leben nicht schädlich sind.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung beginnend mit der ersten Seite bis zum Ende genau durch, um die höchste Leistung an Ihrem Gerät zu erzielen und Benutzungsfehler zu vermeiden.

Bitte überprüfen Sie sich bitte spätestens innerhalb von 24 Stunden an Ihren autorisierten Händler, wenn Sie einen Schaden am Gerät feststellen.

Achtung! Für die Inbetriebnahme Ihres Kühlgerätes müssen mindestens 2 Stunden nach dessen Transport vergangen sein. Bitte warten Sie für den Wiederbetrieb ab, bis Kompressor Temperatur über +5°C steigt, wenn es in einer Umgebung unter 0°C länger geblieben war.

2. Technische Eigenschaften von Kühlgeräten

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	Betriebstemperatur (°C)	Äußeres Ausmaß WxDxH (mm)	Inneres Ausmaß WxDxH (mm)	Max. Regalgewicht (kg)
7464.0300	0 /+10	655x570x1132	566x486x529	29,3
7464.0305	0 /+10	655x575x1498	601x495x907	29,3
7464.0310	0 /+10	655x424x986	599x286x428	-
7464.0315	0 /+10	630x630*x1575	520x300x831	19,6
7464.0325	0 /+10	730x742*x1850	620x402x1103	25,2

Die Werte, die in der Tabelle oben angegeben sind, sind den Standard-Produkten nach angegeben und können optionell auch Änderungen zeigen.

*Ausser 20mm Abstand Fix-Stück

** Ausser 80mm Abstand Fix-Stück

*** Ausser 100mm Abstand Fix-Stück

Klima Klasse			
Stufe	Temperatur °C	Relative Luftfeuchtigkeit in %	Taupunkt °C
0	20	50	9,3
1	16	80	12,6
2	22	65	15,2
3	25	60	16,7
4	30	55	20,0
5	27	70	21,1
6	40	40	23,9
7	35	75	30,0
8	23,9	55	14,3

3. Erste Inbetriebnahme und Montage von Kühlgeräten

Um die bessere Leistung an Ihrem Kühlschrank zu erzielen, ist die Luftzirkulation im hinteren Bereich nötig. Stellen Sie Ihren Kühlschrank nach hinten schiebend ab.

An der Seite und hinterem Teil des Kühlschranks muss ein Abstand mind. Je 10cm frei gelassen werden.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

4. Usage of coolers

For 7464.0315 and 7464.0320:



Abstandhalter muss auf jeden Fall hinter dem Schrank in die dafür vorgesehenen Löcher montiert werden (Bei OF 1100 Schrank dafür vorgesehene, mit dem Abstandhalter gelieferten Schrauben verwendet werden).

Ohne Montage des Abstandhalters werden andeutende Leistungsverluste des Schrankes vorkommen.

OF 185
OF 285
OF 375

Diese Kühlgeräte wurden so entworfen, dass durch den Luftvorhang der Kontakt mit der Luft aus der Umgebung verhindert werden kann.

Die Waren, die gekühlt werden sollen, sollen in das Bodenteil und in die Regale gestellt werden. Die im Bodenteil angebrachten Waren dürfen die Saugöffnung nicht zudecken.

Das Kühlgerät ist nicht in die Nähe von Bereichen zu stellen, wo Luftzirkulation erheblich hoch ist. (vor Klima, vor die Türen, unter Luftkanäle usw.)

In dem Dampfbehälter im unteren Teil des Kühlgerätes befindet sich ein Heizer. Wenn der Wasserspiegel den Stand erreicht, indem er diesen Heizer berührt, so lässt sich ein Knirsch Ton hören. Dieser Ton bildet sich nicht aufgrund einer Störung, sondern der Erwärmung des Wassers.

For 7464.0300, 7464.0305 and 7464.0310:

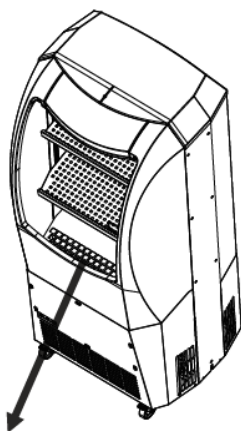
Die zu kühlenden Waren sollten auf die Regale gelegt werden. Es sollte darauf geachtet werden, dass die Produkte, die auf die Regale gestellt wurden die Saugkanäle nicht blockieren.

Der Kühlschrank sollte nicht an Stellen mit hoher Luftzirkulation platziert werden (vor Klimaanlage, Türen, unter Luftkanälen, etc.).

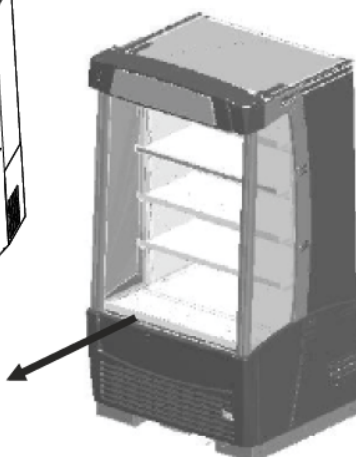
Die zu kühlenden Waren sind so in den Kühlschrank zu platzieren, dass sie die Luftzirkulation nicht verhindern. Andernfalls können zwischen dem oberen und unteren Abschnitt ungewünscht große Temperaturunterschiede entstehen.

Es befindet sich kein Öffnungs- oder Abschalt Knopf auf dem Produkt. Die Leuchte ist laufend in leuchtendem Zustand. Das Umtauschen der Fluoreszenz kann durch das Öffnen der Paneele durchgeführt werden. Es wird empfohlen, die Fluoreszenz-Lampe zusammen mit dem Starter auszutauschen.

Es gibt keine Entforstungsfrist zu diesem Produkt. Die Einstellungen sind bereits voreingestellt und es werden keine weiteren Einstellungen benötigt.



Luftsaugkanäle dürfen auf keinen Fall zugedeckt werden, nichts darauf stellen. Zugedeckte Kanäle hindern die Kühlungsfunktion des Schrankes.



Nachtvorhang (7464.0315, 7464.0320)

Ist im vorderen Teil des Schrankes befestigt. Außer den Betriebsstunden ist in den Zeiten, in denen aus dem Schrank keine Ware raus genommen wird, ein Vorhang zu ziehen, um eine Energiesparung zu erzielen. Der Vorhang lässt sich dann öffnen, wenn man im Ziehgriff des Vorhangs zieht und an die Vorhangshalterung im vorderen Teil des Schrankes anbringt. Wenn man den Vorhang wieder schließen will und aus der Halterung losgelassen wird, so lässt sich der Vorhang rückwickeln, indem Federwerk sich automatisch einschaltet.

Luftvorhang (Honigwabe & Öffnungsblech)

Ist eine Luftströmung, die im vorderen Teil des Schrankes gebildet ist, damit die kalte Luft im Produkt durch die Umgebungsluft nicht beeinflusst wird. Diese Strömung lässt bilden, indem die Luft, aus der Honigwabe hinter dem Nachtvorhang über dem Schrank aufgeblasen wird, durch die Saugöffnung im unteren Teil des Schrankes abgesaugt wird. Honigwabe und Öffnungsblech dürfen niemals abgedeckt werden, damit die Luftströmung nicht beeinträchtigt wird und die Leistung des Schrankes nicht absetzt.

Anbringung der Regale

Lassen Sie zuerst das kleinste Regal in die Lücken auf dem Regaltragprofil in den hinteren Ecken des Schrankes aufsetzen, dass sich der obere Nagel in die Lücke anstecken lässt. Nach der Anbringung des 2. Nagels sorgen Sie dafür dass das Regal durch leichtes Drücken in die Lücken aufgesetzt ist. Anschließend sind die weiteren Regale auf gleiche Weise anzubringen. Die Kühlung der Lebensmittel im Schrank erfolgt durch die Luftzirkulation. Aus diesem Grund lassen Sie die Regale nicht so nah zueinander anbringen.

Defrost

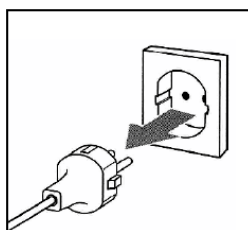
Der Kühlungsvorgang erfüllt die Selbst Defrost-Funktion unter Thermostat Steuerung für Modelle 7464.0315 und 7464.0320. Das Wasser, das sich nach dem Defrost-Vorgang gebildet ist, lässt sich im Kanal unter dem Verdampfer sammeln und durch ein Schlauch in die Entwässerungspfanne eingeleitet und dort verdampft.

Die Modelle 7464.0300, 7464.0305 und 7464.0310 erfordern eine manuelle Abtaugung.

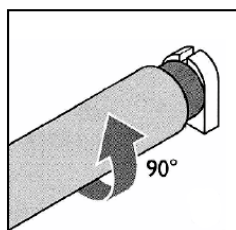
Defrost Vorgang kann durch das Legen einer Tasse warmes Wasser (nicht Kochwasser) unter dem Gerät beschleunigt werden. Reinigen Sie das Gerät nach dem Defrost-Vorgang und wischen Sie das Wasser und die Feuchtigkeit dann ab. Den Stecker wieder in die Steckdose stecken und nach einer Stunde das Kühlgerät wieder einfüllen.

Austausch der Beleuchtung: (Wenn Ihr Gerät über eine Leuchtstofflampe)

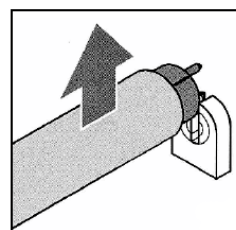
Vor Abnehmung der Lampe/LED, trennen Sie Display-Kühlgerät von der Steckdose. Nach der Entfernung der Lampenabdeckung in der Display-Kühlgerät, entfernen Sie die Lampe und immer ersetzen sie durch eine Lampe der gleichen Eigenschaften (Länge, Leistung, etc.).



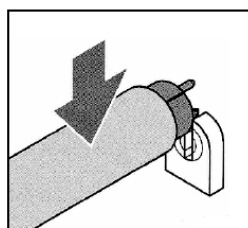
Ziehen Sie den Stecker Ihrer Visi-Kühler aus der Steckdose.



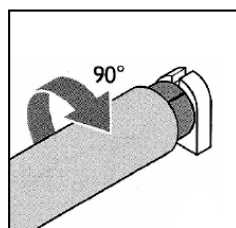
Drehen Sie die Lampe 90°.



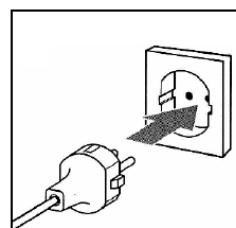
Entfernen Sie die zerstörte Leuchtstofflampe.



Setzen Sie die neue Leuchtstofflampe.



Drehen Sie 90°.



Schalten Sie Ihre Visi-Kühler wieder ein.

WARNUNG:

Ihre Kühler kann eine Leuchtstofflampe besitzen. Wenn die Leuchtstofflampe nicht leuchtet oder fängt an zu blinken, rufen Sie bitte technische Service, um es in kurzer Zeit zu reparieren. Bitte nehmen Sie Ihre Kühler nicht mit funktionierenden Beleuchtung in Betrieb.



WARNUNG:

Ihre Kühler kann eine LED-Beleuchtung haben. Wenn Sie ein Problem mit LED- Beleuchtung haben, versuchen Sie es nie selbst zu reparieren. Bitte kontaktieren ein autorisierter Sie Kundenservice.

Für Modelle mit elektronischer Kontrolle

Wenn Sie Ihr Gerät in die Steckdose einstecken, so blinkt die Kontrolleinheit einige Sekunden lang, um sicher zu sein, ob all Anschlüsse fachgerecht durchgeführt wurden. Das ist ein normaler Fall und danach zeigt sich der momentane Temperatur werd im Bildschirm. Set Temperatur ist so eingestellt, das Ihre Getränke unter idealer Temperatur aufbewahrt werden. Bitte versuchen Sie niemals, die Einstellungen zu ändern.

Kontrolleinheit und Set werte sind mit einem Passwort geschützt.

Das vordere Panel der Kontrolleinheit gegen Wasser (IP65) geschützt. Waschen Sie aber hinsichtlich Ihrer Sicherheit die Oberfläche niemals unter fließendem Wasser.



Bild 1 (Eliwell)

- ❄ Das Leuchten dieses Symbols deutet an, dass der Kompressor im Betrieb ist.
- ❄ Das Leuchten dieses Symbols deutet an, dass sich Ihr Kühlgerät auf der Defrost- Mode befindet.



Bild 2 (Dixell)

- ❄ Das Leuchten dieses Symbols deutet an, dass der Kompressor im Betrieb ist.
- ❄ Das Leuchten dieses Symbols deutet an, dass sich Ihr Kühlgerät auf der Defrost- Mode befindet.

5. Reinigung, Wartung und Transport von Kühlgeräten

Damit Sie die volle Leistungsfähigkeit Ihres Gerätes richtig nutzen, reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig. Verwenden Sie niemals Alkohol (Spiritus), Scheuerpulver oder starke Reinigungsmittel. Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Stecker aus der Steckdose. Reinigen Sie den Innenraum mit Backpulver (Natriumbikarbonat)-Wasser (In 1 Liter Wasser 2 Teelöffel Backpulver (Natriumbikarbonat) auflösen). Die Außenseite können Sie mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch abtrocknen.

ACHTUNG: weil das Kühlgerät beschädigt werden kann nie warmes Wasser, Wärmequelle, spitze oder scharfe Gegenstände anwenden.

Urlaub/Vorübergehende Außerbetriebsetzung:

Wenn Sie kurze Zeit ins Urlaub gehen oder das Gerät kurze Zeit nicht benutzen werden, ziehen Sie den Stecker Ihres Kühlgerätes nicht aus der Steckdose. Sollte Ihr Gerät für einige Zeit nicht betrieben, wird empfohlen, die Kühlwaren aus dem Gerät herauszunehmen und nach der Abtauprozess, diesen zu reinigen und zu trocknen.

Transport

Während der Transport den Stecker aus der Steckdose ziehen, Eis auflösen, die Innenwände und den Boden mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und im normalen Benutzungszustand tragen.

Achtung: Während der Außerbetriebsetzung des Rumpfs müssen die Regelungen und Gesetze des jeweiligen Landes eingehalten werden, da bei der Isolation des Schrankes als Ausdehnungsgas (C-Pentan) verwendet wird.
Zustellung durch das Produkt der Kondensator Pflege/Reinigung mindestens zweimal im Jahr, stellen Sie sicher, Sie tun.

6. Fehlerbehebung

Wenn das Gerät nicht funktionieren:

- Überprüfen Sie ob der Stecker in der Steckdose sitzt.
- Ob Spannung in der Steckdose vorhanden ist oder die Sicherung.
- Ob Elektrik Ausfall gibt und der Stecker in der Steckdose ist.

Wenn Ihr Kühlgerät nicht ausreichend kühlt:

- Ob die notwendige Luftzirkulation wegen der Überfüllung schlecht ist.
- Kondensator Pflege/Reinigung erfolgt

Wenn Ihr Kühlgerät Übelriechen überprüfen Sie:

- Ob die Getränke in den offenen Behältern aufbewahrt sind.
- Ob das Gerät gut gereinigt ist.

Wenn oben genannte überprüft ist und das Gerät immer noch nicht funktioniert, fordern Sie den Kundendienst an. Geben Sie die Art des Fehlers, den Typ und die Seriennummer an.

7. Kompatibilitätsstandards der produkte

Die Kühlgeräte, die in dieser Gebrauchsanweisung angeführt sind, sind gemäß Standards:

TS EN ISO 23953-1

TS EN ISO 23953-2

TS EN 60335-2-89

IEC 60335-2-89

2006/95/EC,

2004/108/EC

1. Introduction

Une lecture attentive de la notice d'utilisation avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur vous permettra un rendement maximal de cet article produit pour être utilisé durant de longues années.

Des technologies « respectueuses de l'environnement » ont été utilisées à toutes les étapes de la fabrication du réfrigérateur et il a été donné la préférence à des gaz matériaux n'endommageant pas la nature.

Lisez d'abord s'il vous plaît, cette notice d'utilisation avec attention du début à la fin afin d'obtenir le meilleur rendement de votre réfrigérateur et de ne pas faire d'erreurs d'utilisation.

Assurez-vous lors de l'achat que le réfrigérateur ne soit pas endommagé. Adressez-vous au plus tard dans les 24 heures à votre vendeur agréé en cas de constatation d'un dommage.

Attention! Un délai d'attente d'au moins 2 heures est nécessaire avant de faire fonctionner votre réfrigérateur suite à un transport quelconque de l'appareil. S'il est resté longtemps dans un milieu au-dessous de 0°C, attendez que la température du compresseur parvienne au-dessus de +5°C avant de le refaire fonctionner.

2. Les caractéristiques techniques des réfrigérateurs

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	Température de fonctionnement (°C)	Dimensions extérieures WxDxH (mm)	Dimensions intérieures WxDxH (mm)	Poids d'étagère max. (kg)
7464.0300	0 /+10	655x570x1132	566x486x529	29,3
7464.0305	0 /+10	655x575x1498	601x495x907	29,3
7464.0310	0 /+10	655x424x986	599x286x428	-
7464.0315	0 /+10	630x630*x1575	520x300x831	19,6
7464.0325	0 /+10	730x742*x1850	620x402x1103	25,2

Les valeurs spécifiées dans le tableau ci-dessus sont données selon les produits standard et peuvent changer en fonction de caractéristiques optionnelles. L'étiquette de type figure dans la partie réfrigérante du congélateur. Consultez s'il vous plaît la dernière page du guide pour le spécimen de l'étiquette de type.

*Sauf la pièce de fixation de la distance (20 mm)

** Sauf la pièce de fixation de la distance (80 mm)

*** Sauf la pièce de fixation de la distance (100 mm)

Class de climat			
Class	Température °C	Humidité relative %	Point de fondu °C
0	20	50	9,3
1	16	80	12,6
2	22	65	15,2
3	25	60	16,7
4	30	55	20,0
5	27	70	21,1
6	40	40	23,9
7	35	75	30,0
8	23,9	55	14,3

3. Le montage des réfrigérateurs

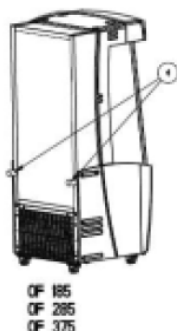
La circulation de l'air est essentielle dans la partie postérieure pour obtenir un bon rendement des réfrigérateurs. Installez votre réfrigérateur en le poussant vers l'arrière.

Un espace vide de 10 cm au moins doit être laissé sur les parties latérales et postérieures du réfrigérateur.

Introduisez ensuite la fiche dans la prise.

4. L'utilisation des réfrigérateurs

Pour modèle 7464.0315 et 7464.0320:



La cale de Réglage de la distance, doit absolument être montée aux trous qui se trouvent derrière l'armoire. (Pour le modèle OF 1100 ; se sont les vis livrées avec la cale de réglage de la distance qui doivent être utilisées)

Dans le cas où le montage ne serait pas effectué; vous pourriez avoir d'importantes pertes de performance.

Ces réfrigérateurs ont été conçus à empêcher le contact avec l'air de l'extérieur grâce à un rideau d'air. Les produits à refroidir doivent être installés dans la partie basse et sur les étagères. Les produits installés dans la partie basse ne doivent pas faire obstacle au canal d'aspiration. Le réfrigérateur ne doit pas être placé dans une zone à courant d'air (comme devant le climatiseur, devant la porte, sous un canal d'air, etc.)

Les produits alimentaires à refroidir doivent être installés dans le réfrigérateur de façon à ne pas empêcher la circulation de l'air. Le cas échéant, il peut se former de grandes différences de température non désirées entre les parties supérieures et inférieures du réfrigérateur.

Il y a un appareil de réchauffement dans le récipient d'évaporation situé dans la partie inférieure du réfrigérateur. Lorsque le niveau de l'eau arrive à un niveau tel qu'il touche ce réchauffeur, un bruit de bourdonnement commence. Ceci n'est pas le signe d'une panne mais celui du réchauffement de l'eau.

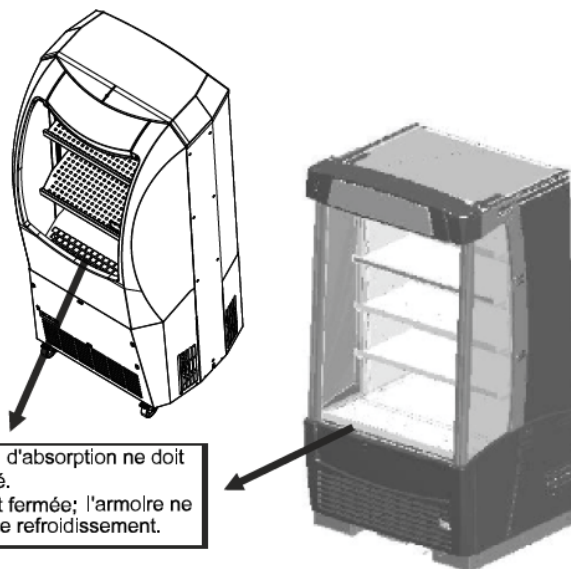
Pour modèle 7464.0300, 7464.0305 et 7464.0310:

Produits à réfrigérer seront placés sur des étagères. Les produits placés sur les étagères ne seront pas fermés les grilles aspiration. Réfrigérateur doit installer aux près des endroits où la circulation d'air est forte (devant le climatiseur, sous les canaux d'air, etc.). Produits alimentaires à refroidir seront placés dans les réfrigérateurs sans empêcher la circulation d'air.

Sinon, grandes différences de température indésirables peuvent se produire entre les parties supérieure et inférieure du réfrigérateur.

Il ne se trouve pas un interrupteur sur le produit. L'éclairage intérieur est allumé en permanence. Remplacement du tube fluorescent peut être réalisé avec l'ouverture du panneau où se trouve le logo. Il est recommandé de remplacer le tube fluorescent et le démarreur en même temps.

Il n'existe pas un dégivrage calendrier de ce produit. Ajustement est effectué à l'avance et il n'a pas besoin d'un autre ajustement.



La partie supérieure des canaux d'absorption ne doit surtout pas être fermée ou chargée. Dans le cas où cette partie serait fermée; l'armoire ne pourra pas réaliser sa fonction de refroidissement.

Rideau de nuit (7464.0315, 7464.0320)

Il est fixé sur la partie frontale supérieure du réfrigérateur. En dehors des heures de travail, le rideau doit être tiré pour assurer une économie d'énergie dans les moments où il ne sera pas pris de produit du réfrigérateur. Le rideau peut s'ouvrir en le tirant sur sa poignée pour le mettre sur le fixe-rideau situé sur la partie frontale du réfrigérateur. Lorsque l'on veut de nouveau fermer le rideau, le mécanisme de ressort qui sort de la poignée s'active automatiquement et enroule à nouveau le rideau.

Rideau d'air (alvéoles & canal de tôle)

C'est un courant d'air formé sur la partie frontale du réfrigérateur afin que l'air froid du produit ne soit pas influencé par celui de l'extérieur. L'air soufflé par les alvéoles derrière le rideau de nuit dans la partie supérieure du réfrigérateur, forme ce courant en étant aspiré par le canal d'aspiration de la partie inférieure du réfrigérateur. Les alvéoles et le canal de tôle ne doivent être recouvertes en aucune façon afin de ne pas influencer le courant d'air et de ne pas diminuer la performance du réfrigérateur.

Le montage des étagères

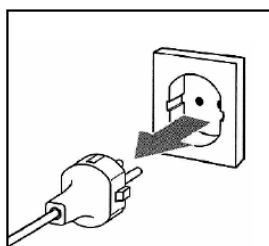
Installez tout d'abord l'étagère qui doit être mise tout en haut, de façon à l'introduire dans les vides des onglets supérieurs de la châsse d'étagère se trouvant dans les coins postérieurs du réfrigérateur, après l'avoir introduit dans le deuxième onglet, appuyez légèrement sur l'étagère pour qu'il s'insère dans le vide. Appliquez ensuite la même méthode pour installer les autres étagères. Le refroidissement du matériel du réfrigérateur se réalise avec la circulation de l'air. C'est pourquoi n'installez pas les étagères à distance rapprochée les unes des autres.

Le dégivrage

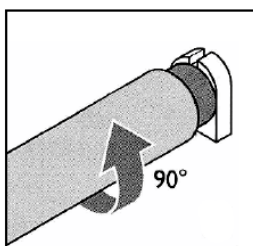
La procédure de refroidissement remplit également de façon automatique une fonction de dégivrage avec un thermostat à commande pour les modèles 7464.0315 et 7464.0320. L'eau se forme suite à l'opération de dégivrage s'accumule dans le canal situé sous l'évaporateur et est communiqué au moyen d'un tuyau au plafond de drainage où il est évaporé. Les modèles 7464.0300, 7464.0305 et 7464.0310 nécessitent un dégivrage manuel. L'opération de dégivrage peut être accélérée en mettant dans la partie inférieure de l'appareil une tasse d'eau chaude (assurez-vous qu'elle ne soit pas bouillante). Nettoyez votre appareil suite à l'opération de dégivrage et essuyez l'eau et l'humidité qui s'y trouvent à l'intérieur. Remettez la fiche dans la prise et remplissez à nouveau votre réfrigérateur une heure plus tard.

Remplacement de l'éclairage : (Si votre produit a une lampe fluorescente)

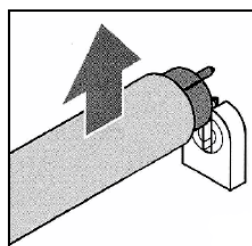
Avant de démonter la lampe, débrancher toujours votre réfrigérateur. Après le démontage de la lampe, couvrir l'intérieur le réfrigérateur, retirer la lampe et remplacez-le par une lampe ayant les mêmes caractéristiques (longueur, puissance, etc..).



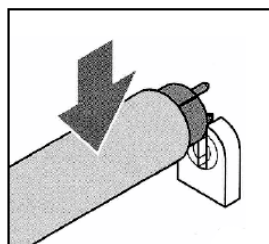
Débranchez votre visi-refroidisseur



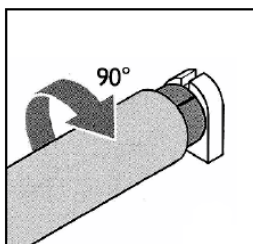
Tournez la lampe de 90°.



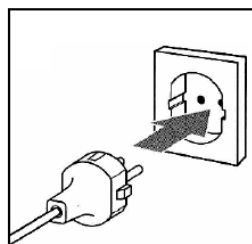
Retirer la lampe fluorescente défectueuse.



Placez la nouvelle lampe fluorescente.



Tournez de 90°



Allumez votre visi-refroidisseur à nouveau.

ATTENTION:

Votre réfrigérateur peut avoir une lampe fluorescente. Si la lampe fluorescente n'illumine pas ou ne commence à cligner, s'il vous plaît appeler le service technique pour la réparer dans un instant. S'il vous plaît, tenir loin votre réfrigérateur du système d'éclairage sans fonction.



ATTENTION:

Votre réfrigérateur peut être muni d'un éclairage LED. Si vous faites face à un quelconque problème de l'éclairage LED, n'essayez jamais de le réparer. Appeler le fournisseur de service autorisé.

Pour les modèles type de contrôle électronique

Lorsque la fiche est introduite à votre réfrigérateur, l'unité de contrôle clignote quelques secondes pour faire comprendre si toutes les connexions ont été établies correctement ou pas. Cette situation est normale, la valeur de la température de ce moment apparaîtra plus tard sur l'écran. La température réglée l'a été fait de façon à conserver nos boissons à la température idéale, ne tentez pas s'il vous plaît de la modifier. Les valeurs réglées de l'unité ont été mises sous protection avec un mot de passe.

Le panneau frontal de l'unité de contrôle possède une protection contre l'eau (IP65). Pensez cependant à votre sécurité et n'aspergez pas d'eau la surface où se trouve l'unité de contrôle lors des nettoyages.



Figure 1 (Eliwell)





-  Le fait que cette lumière s'allume signifie que le compresseur fonctionne.
-  Le fait que cette lumière s'allume signifie que votre réfrigérateur soit en mode de dégivrage.



Figure 2 (Dixell)

-  Le fait que cette lumière s'allume signifie que le compresseur fonctionne.
-  Le fait que cette lumière s'allume signifie que votre réfrigérateur soit en mode de dégivrage.

5. Le nettoyage, l'entretien et le transport des réfrigérateurs

Votre réfrigérateur doit être régulièrement nettoyé pour un meilleur rendement. Ne jamais utiliser à cet effet de produits contenant de l'alcool, de poudre abrasive. Avant de procéder au nettoyage, débrancher votre appareil. Essuyer l'intérieur de l'armoire frigorifique à l'aide d'une solution contenant 2 cuillères à thé de bicarbonate de soude alimentaire (dans 1 litre d'eau). Nettoyer la partie extérieure avec un chiffon mouillé et essuyer avec un chiffon sec.

Attention: ne jamais utiliser d'eau chaude, d'appareils électriques, d'objets tranchants sous peine d'endommager votre armoire frigorifique.

Vacances/arrêt prolongé

Au cas où vous partez en vacances pour une courte durée ou que vous prévoyez un arrêt provisoire, ne retirez pas la fiche de la prise. Au cas où vous partez en vacances pour une longue durée ou que vous prévoyez un arrêt prolongé, débranchez votre armoire frigorifique, videz-la. Après le dégivrage, nettoyez et essuyez l'intérieur de votre armoire frigorifique avec un chiffon.

Transportation

Durant le transport, enlevez la fiche de la prise, dégivrez, essuyez les parois internes et le sol avec un tissu humide et transportez-le dans sa position normale d'utilisation.

Warning: comme un gaz d'expansion (C-pentane) est utilisé dans l'isolation du réfrigérateur, obligation est faite de bouger le corps hors d'usage selon les règles et lois en vigueur dans le pays où il se trouve.

L'entretien de condensateur doit être fait ou moins deux fois par un par le centre de service autorisé.

6. Dépannage

Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas :

- La fiche n'est pas bien enfoncée dans la prise.
- Il n'y a pas de courant à la prise ou les fusibles ont sautés.
- Vérifier s'il y a une coupure d'électricité, si la fiche est branchée sur la prise.

Si votre armoire frigorifique ne refroidit pas suffisamment :

- Le bouton du thermostat est réglé en position insuffisante.
- La circulation de l'air n'est pas suffisante à l'intérieur de votre armoire frigorifique du fait qu'elle est trop remplie.

Si votre réfrigérateur émet des odeurs:

- La nourriture ayant de l'odeur se trouve dans des récipients non fermés.
- L'intérieur du réfrigérateur n'est pas suffisamment propre.

Si votre réfrigérateur ne fonctionne toujours pas malgré les contrôles indiqués ci-dessus et le nécessaire exécuté ou qu'il fonctionne mal, adressez-vous au service compétent le plus proche en indiquant le modèle et le numéro de série de votre réfrigérateur.

7. Normes de conformité des produits

Les réfrigérateurs indiquées dans le manuel d'instructions sont fabriquées et testées conformément aux normes :

TS EN ISO 23953-1

TS EN ISO 23953-2

TS EN 60335-2-89

IEC 60335-2-89

2006/95/EC,

2004/108/EC